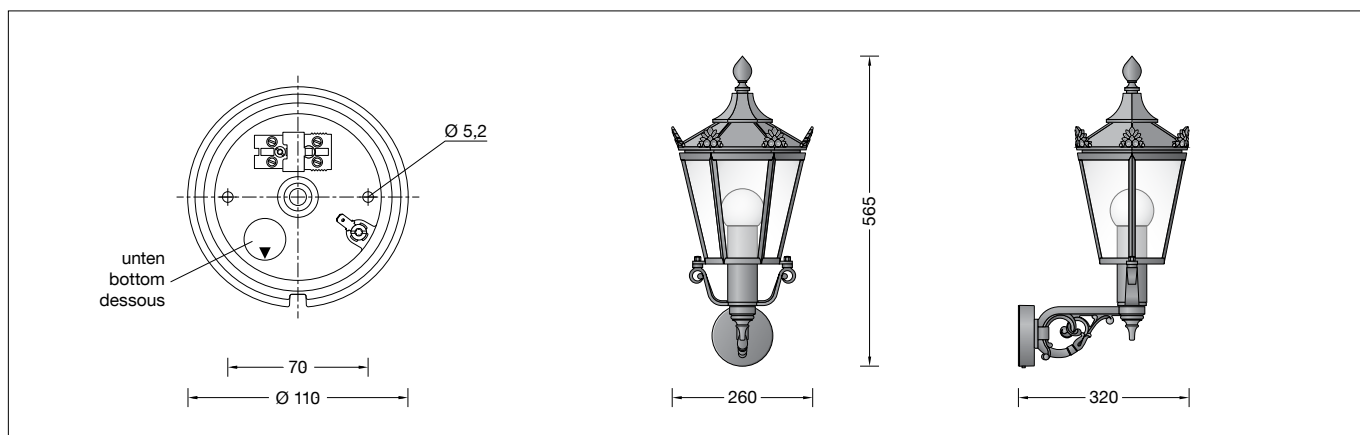


**BEGA****31 027**

Wandleuchte » Berlin «  
Wall luminaire » Berlin «  
Applique » Berlin «

**Gebrauchsanweisung****Anwendung**

Stilvolle Wandleuchte mit Antikverglasung.

**Leuchtmittel**

|                            |                                       |
|----------------------------|---------------------------------------|
| Modul-Anschlussleistung    | 3,9 W                                 |
| Leuchten-Anschlussleistung | 5 W                                   |
| Bemessungstemperatur       | $t_a = 25^\circ\text{C}$              |
| Umgebungstemperatur        | $t_{a\text{ max}} = 35^\circ\text{C}$ |

**31 027 K3**

|                        |              |
|------------------------|--------------|
| Modul-Bezeichnung      | LED-0480/830 |
| Farbtemperatur         | 3000 K       |
| Farbwiedergabeindex    | CRI > 80     |
| Modul-Lichtstrom       | 715 lm       |
| Leuchten-Lichtstrom    | 356 lm       |
| Leuchten-Lichtausbeute | 71,2 lm/W    |

**Produktbeschreibung**

Leuchte besteht aus Aluminiumguss, Aluminium und Edelstahl  
Beschichtungstechnologie BEGA Unidure®  
Antikverglasung  
2 Befestigungsbohrungen ø 5,2 mm  
Abstand 70 mm  
1 Leitungseinführung für Netzanschlussleitung bis ø 10,5 mm  
Anschlussklemme 2,5<sup>□</sup>  
mit Steckvorrichtung  
Schutzleiteranschluss  
BEGA Ultimate Driver®  
LED-Netzteil  
220-240 V ~ 0/50-60 Hz  
DC 176-264 V  
BEGA Thermal Switch®  
Temporäre thermische Abschaltung zum Schutz temperaturempfindlicher Bauteile  
Schutzklasse I  
Schutzart IP 23  
Schutz gegen Eindringen fester Fremdkörper ≥ 12 mm und gegen schräg fallendes Sprühwasser bis 60° Neigung  
Schlagfestigkeit IK03  
Schutz gegen mechanische  
Schläge < 0,35 Joule  
⚡ – Sicherheitszeichen  
CE – Konformitätszeichen  
Gewicht: 3,2 kg  
Dieses Produkt enthält Lichtquellen der Energieeffizienzklasse(n) C

**Instructions for use****Application**

Wall luminaire with antique glass.

**Lamp**

|                             |                                       |
|-----------------------------|---------------------------------------|
| Module connected wattage    | 3.9 W                                 |
| Luminaire connected wattage | 5 W                                   |
| Rated temperature           | $t_a = 25^\circ\text{C}$              |
| Ambient temperature         | $t_{a\text{ max}} = 35^\circ\text{C}$ |

**31 027 K3**

|                               |              |
|-------------------------------|--------------|
| Module designation            | LED-0480/830 |
| Colour temperature            | 3000 K       |
| Colour rendering index        | CRI > 80     |
| Module luminous flux          | 715 lm       |
| Luminaire luminous flux       | 356 lm       |
| Luminaire luminous efficiency | 71,2 lm/W    |

**Product description**

Luminaire made of aluminium alloy, aluminium and stainless steel  
BEGA Unidure® coating technology  
Antique glass  
2 mounting holes ø 5.2 mm  
Distance apart 70 mm  
1 cable entry for mains supply cable up to ø 10,5 mm  
Connecting terminal 2.5<sup>□</sup>  
with plug connection  
Earth conductor connection  
BEGA Ultimate Driver®  
LED power supply unit  
220-240 V ~ 0/50-60 Hz  
DC 176-264 V  
BEGA Thermal Switch®  
Temporary thermal shutdown to protect temperature-sensitive components  
Safety class I  
Protection class IP 23  
Protected against granular foreign bodies ≥ 12 mm and showers up to 60°  
Impact strength IK03  
Protection against mechanical impacts < 0.35 joule  
⚡ – Safety mark  
CE – Conformity mark  
Weight: 3.2 kg  
This product contains light sources of energy efficiency class(es) C

**Fiche d'utilisation****Utilisation**

Applique de style avec verres antiques.

**Lampe**

|                                  |                                       |
|----------------------------------|---------------------------------------|
| Puissance raccordée du module    | 3,9 W                                 |
| Puissance raccordée du luminaire | 5 W                                   |
| Température de référence         | $t_a = 25^\circ\text{C}$              |
| Température d'ambiance           | $t_{a\text{ max}} = 35^\circ\text{C}$ |

**31 027 K3**

|                               |              |
|-------------------------------|--------------|
| Marquage des modules          | LED-0480/830 |
| Température de couleur        | 3000 K       |
| Indice de rendu des couleurs  | CRI > 80     |
| Flux lumineux du module       | 715 lm       |
| Flux lumineux du luminaire    | 356 lm       |
| Rendement lum. d'un luminaire | 71,2 lm/W    |

**Description du produit**

Luminaire fabriqué en fonderie d'aluminium, aluminium et acier inoxydable  
Technologie de revêtement BEGA Unidure®  
Verres antiques  
2 trous de fixation ø 5,2 mm  
Entraxe 70 mm  
1 entrée de câble pour câble de raccordement jusqu'à ø 10,5 mm  
Bornier 2,5<sup>□</sup> avec connecteur embrochable  
Raccordement de mise à la terre  
BEGA Ultimate Driver®  
Bloc d'alimentation LED  
220-240 V ~ 0/50-60 Hz  
DC 176-264 V  
BEGA Thermal Switch®  
Interruption thermique temporaire pour protéger les composants sensibles à la température  
Classe de protection I  
Degré de protection IP 23  
Protection contre les corps solides ≥ 12 mm et contre chute oblique de gouttes d'eau inclinaison max. 60°  
Résistance aux chocs mécaniques IK03  
Protection contre les chocs mécaniques < 0,35 joules  
⚡ – Sigle de sécurité  
CE – Sigle de conformité  
Poids: 3,2 kg  
Ce produit contient des sources lumineuses de classe d'efficacité énergétique C

## Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Die Montage und Inbetriebnahme darf nur durch eine Elektrofachkraft erfolgen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

## Überspannungsschutz

Die in der Leuchte verbauten elektronischen Komponenten sind nach DIN EN 61547 gegen Überspannung geschützt. Um einen zusätzlichen Schutz z. B. vor Transienten etc. zu erreichen, empfehlen wir separate Überspannungsschutzkomponenten. Sie finden diese auf unserer Website unter [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Montage

Schraube an der Wanddose lösen und Montageplatte herausnehmen. Netzanschlussleitung durch die Leitungseinführung der Montageplatte führen. Gebrauchslage der Montageplatte „Pfeil unten“ beachten. Montageplatte mit beiliegendem oder anderem geeigneten Befestigungsmaterial auf Montagegrund befestigen. Dabei unbedingt beiliegende Dichtringe verwenden. Schutzleiterverbindung herstellen und elektrischen Anschluss an Klemme (Steckvorrichtung) vornehmen. Schutzleiterverbindung zwischen Leuchtengehäuse und Montageplatte herstellen. Steckerteil in Steckvorrichtung bis zum Anschlag eindrücken. Gebrauchslage der Leuchte „Pfeil unten“ beachten. Wandarm auf Montageplatte setzen, ausrichten und befestigen. Leuchtenaufsatz auf Wandarm setzen und mit den Hutmuttern fest verschrauben. Leuchendach montieren.

## Reinigung · Pflege

Leuchte regelmäßig mit lösungsmittelfreien Reinigungsmitteln von Schmutz und Ablagerungen säubern. Dafür keinen Hochdruckreiniger verwenden.

## Austausch des LED-Moduls

Die Bezeichnung des LED-Moduls ist auf einem Etikett in der Leuchte vermerkt. BEGA Ersatzmodule entsprechen in Lichtfarbe und Lichtleistung den ursprünglich verbauten Modulen. Der Austausch kann mit handelsüblichem Werkzeug durch qualifizierte Personen erfolgen. Anlage spannungsfrei schalten und Leuchte öffnen. Bitte beachten Sie die Montageanleitung des LED-Moduls. Dichtungen der Leuchte überprüfen, ggf. ersetzen. Ein defektes Glas muss ersetzt werden. Leuchte schließen.

## Safety

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. Installation and commissioning may only be carried out by a qualified electrician. The manufacturer accepts no liability for damage caused by improper use or installation. If subsequent modifications are made to the luminaire, the person responsible for these modifications shall be considered the manufacturer.

## Overvoltage protection

The electronic components installed in the luminaire are protected against overvoltage in accordance with DIN EN 61547. To achieve an additional protection against e.g. transients, etc. we recommend separate overvoltage protection components. You can find them on our website at [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Installation

Undo screw at wall box and remove the mounting plate. Lead the mains supply cable through the cable entry of the mounting plate. Note position of application of the mounting plate “arrow down”. Fix the mounting plate with enclosed or any other suitable fixing material onto the mounting surface. Be sure to use the gasket rings supplied. Make earth conductor connection and electrical connection to the connecting terminal (plug connection). Make earth conductor connection between luminaire housing and mounting plate. Push plug into coupler as far as it will go. Note position of application of the luminaire “arrow down”. Place wall bracket onto mounting plate, adjust and fix with screw. Place luminaire cage on wall bracket and secure with cap nuts firmly. Assemble luminaire top.

## Cleaning · Maintenance

Clean luminaire regularly with solvent-free cleansers from dirt and deposits. Do not use high pressure cleaners.

## Replacing the LED module

The designation of the LED module is noted on a label in the luminaire. The light colour and light output of BEGA replacement modules correspond to those of the modules originally fitted. The module can be replaced by qualified persons using standard tools. Disconnect the system and open the luminaire. Please follow the installation instructions for the LED module. Inspect and, if necessary, replace the luminaire gaskets. Defective glass must be replaced. Close the luminaire.

## Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. L'installation et la mise en service ne doivent être effectuées que par un électricien agréé. Le fabricant décline toute responsabilité pour tout dommage résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Si des modifications sont apportées ultérieurement au luminaire, l'intervenant sera considéré comme étant le fabricant.

## Protection contre les surtensions

Les composants électroniques installés dans le luminaire sont protégés contre la surtension conformément à la norme DIN EN 61547. Pour obtenir une protection supplémentaire contre la surtension, les tensions transitoires etc., nous proposons des composants de protection séparés. Vous les trouverez sur notre site web [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Installation

Desserrer la vis de la platine murale et retirer la contre-plaque. Introduire le câble de raccordement à travers l'entrée de câble de la contre-plaque. Vérifier la position d'utilisation de la contre-plaque « flèche en bas ». Fixer la contre-plaque sur le support de montage avec le matériel de fixation fourni ou tout autre matériel approprié. Utiliser impérativement les joints fournis. Mettre à la terre et procéder au raccordement électrique au bornier (connecteur embrochable). Relier le fil de terre entre le luminaire et la contre-plaque. Enfoncer la fiche dans le connecteur embrochable jusqu'à la butée. Vérifier la position d'utilisation du luminaire « flèche en bas ». Poser le bras du luminaire sur la contre-plaque, ajuster et fixer. Poser la tête du luminaire sur le bras et fixer fermement avec les écrous borgnes. Installer le toit du luminaire.

## Nettoyage · Entretien

Nettoyer régulièrement le luminaire et le débarrasser des dépôts et des souillures. Ne pas utiliser de nettoyeur haute pression.

## Remplacement du module LED

La désignation du module LED est inscrite sur une étiquette collée dans le luminaire. Les modules de rechange BEGA correspondent aux modules d'origine en termes de couleur de lumière et de flux lumineux. Le module LED peut être remplacé par une personne qualifiée à l'aide d'outils disponibles dans le commerce. Travailler hors tension et ouvrir le luminaire. Respecter la fiche d'utilisation du module LED. Vérifier et remplacer les joints du luminaire le cas échéant. Un verre endommagé doit être remplacé. Fermer le luminaire.

## Ersatzteile

|                       |              |
|-----------------------|--------------|
| Ersatzglas Innenkugel | 11 301 441   |
| Ersatzglas            | 14 033 804   |
| LED-Netzteil          | DEV-0303/350 |
| LED-Modul 3000K       | LED-0480/830 |
| Dichtung Innenkugel   | 83 141 2     |

## Spares

|                            |              |
|----------------------------|--------------|
| Spare glass internal bowl  | 11 301 441   |
| Spare glass                | 14 033 804   |
| LED power supply unit      | DEV-0303/350 |
| LED module 3000K           | LED-0480/830 |
| Gasket glass internal bowl | 83 141 2     |

## Pièces de rechange

|                                   |              |
|-----------------------------------|--------------|
| Verre de rechange boule intérieur | 11 301 441   |
| Verre de rechange                 | 14 033 804   |
| Bloc d'alimentation LED           | DEV-0303/350 |
| Module LED 3000K                  | LED-0480/830 |
| Joint du verre boule intérieur    | 83 141 2     |